

# Contribuição para um roteiro da imprensa periódica de Timor-Leste (1900-2002)

Vicente Paulino\* 

Lúcio Sousa\*\* 

## Introdução

Este texto pretende promover o conhecimento das publicações de imprensa periódica publicadas em Timor-Leste entre 1900 e 2002, percorrendo assim três épocas da história de Timor-Leste: o denominado “Timor Português” até 1975, o “Timor Timur”, designação dada após a invasão indonésia e formalmente adotada na qualidade de 27<sup>a</sup> província indonésia, entre junho de 1976 e setembro de 1999, e a fase pós-referendo de 1999, sob a administração transitória das Nações Unidas (UNTAET - United Nations Transitional Administration in East Timor), até 20 de maio de 2002. Trata-se de um trabalho em curso, de cariz exploratório, mas que se assume como pertinente para o tema proposto neste dossiê. De facto, as pesquisas sobre a cultura de imprensa e, em particular, a imprensa periódica em Timor-Leste são relevantes para o estudo da(s) sua(s) língua(s), da(s) sua(s) literatura(s) e cultura(s). Os trabalhos de Belo (1999, 2001) listam já um conjunto de publicações periódicas até 2000. Entretanto, o presente trabalho, fruto de pesquisa desenvolvida em arquivo, permite duplicar este acervo.

Este texto pretende recensear as publicações editadas e impressas localmente e efetuar uma análise eminentemente descritiva das mesmas, indicando as publicações periódicas inventariadas, descrevendo a sua evolução temporal, a sua inserção geográfica e caracterizando sucintamente os seus objetivos e propósitos com base nos dados disponíveis. Pretendemos que este texto se constitua como um recurso de trabalho, sensibilize e mobilize interesses de pesquisa nesta área, nomeadamente entre as comunidades estudantil e académica.

Esta pesquisa baseou-se na análise de obras de referência no campo da historiografia relativa à imprensa periódica, investigação na Biblioteca Nacional de Lisboa, na Biblioteca da Sociedade de Geografia de Lisboa e o acesso a várias outras, nomeadamente por via *online*, como é o caso o Arquivo

---

\* Doutor em Estudos de Literatura e Cultura pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (ULisboa), Lisboa, Portugal. Professor Convidado da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL), Díli, Timor-Leste. Investigador do Centro de Estudos de Cultura e Artes da Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL), Díli, Timor-Leste. Investigador do Instituto de Estudos de Literatura e Tradição da Universidade Nova de Lisboa (IELT-FCSH-NOVA), Lisboa, Portugal. *E-mail*: vicentepaulino123@gmail.com

\*\* Doutor em Antropologia Social pela Universidade Aberta (UAb), Lisboa, Portugal. Professor Auxiliar do Departamento de Ciências Sociais e de Gestão da Universidade Aberta (UAb), Lisboa, Portugal. Investigador do Instituto de Estudos de Literatura e Tradição da Universidade Nova de Lisboa (IELT-FCSH-NOVA), Lisboa, Portugal. *E-mail*: lucio.sousa@uab.pt

<sup>1</sup> Em 1960 as Nações Unidas, através da sua Resolução 1514 (XV) da Assembleia Geral de 14 de dezembro de 1960, designavam “Timor Português” como território não autónomo, estatuto que vai manter mesmo durante o período de ocupação indonésia, até 1999.

Histórico Ultramarino (AHU), a Biblioteca do Exército, a National Library of Australia, a Timor Archives: Newsletters, o Timor Online, do Centro de Intervenção para o Desenvolvimento Amílcar Cabral (CIDAC), a Fundação Mário Soares e o Arquivo Histórico da Resistência. Quando disponíveis, facultamos as conexões eletrónicas para acesso *online*. Trata-se de uma pesquisa em desenvolvimento, por isso contingente, passível de atualização futura.

## Identificação de publicações periódicas e índice cronológico

O estudo da imprensa periódica em Timor-Leste e, em particular no denominado “Timor Português”, o modo como era designado o território colónia do Estado português, tem já vários contributos, como Pires (2001), Gunn (2018) e, sobretudo, Paulino (2011; 2014; 2016; 2019), onde se encontram análises aturadas sobre algumas das principais publicações periódicas. Todavia, o período de ocupação indonésia e a fase de administração das Nações Unidas tem sido menos trabalhado, com a exceção, no início da invasão, do trabalho de Adelino Gomes (2015) e, após 2000 (BRITO, 2004).

O presente trabalho apresenta duas partes distintas. Na primeira será efetuada a recensão das publicações por ordem cronológica e proposta uma apreciação sucinta de aspetos gerais da imprensa periódica, uma breve descrição e análise da sua emergência temporal, distribuição geográfica e interesses subjacentes à publicação. É uma tarefa complexa dado que, em muitos dos casos, só temos referências esparsas, indiretas, sem que se saiba se existem exemplares e, noutros casos, estes não se encontram disponíveis presencialmente ou *online*. Na segunda parte serão apresentadas as fichas sinópticas concisas de cada uma das publicações identificadas.

Pretendemos debruçar-nos exclusivamente sobre as publicações periódicas que foram impressas em Timor-Leste. Por este motivo, são excluídas outras que foram produzidas no âmbito da diáspora timorense, quer de âmbito político-partidário, social ou cultural, assim como as relacionadas com as instituições de solidariedade que, em diversos países, mantiveram uma ação em prol da causa timorense. São um campo de estudo muito rico a carecer de uma atenção especial no futuro.

Neste estudo é adotada uma designação ampla de imprensa periódica, considerando um conjunto eclético de publicações que surgiram no território de Timor-Leste ao longo do período compreendido. A noção de “periódico” é igualmente contingente porquanto em vários casos algumas das publicações só tiveram, de facto, um número editado ou uma frequência muito esparsa.

Apresenta-se, de seguida, a lista de oitenta e quatro publicações identificadas, compreendendo um conjunto díspar de imprensa periódica.

**1900:** Boletim Oficial de Timor [BOT, com várias designações ao longo dos anos].

**1910:** Resumo Estatístico do Movimento Comercial e Aduaneiro (1910-1926).

**1911:** Alfândega de Díli - Mapa de Importação - Mapa de Exportação.

**1912:** Boletim do Comércio, Agricultura e Fomento de Timor (1912, 1914-1920).

**1914:** Boletim das Alfândegas da Província de Timor (1914-1918).

**1917:** Boletim Sanitário da Província de Timor (1917-1927) - Boletim Sanitário da Colónia (1927-1930).

- 1921:** Boletim de Fomento de Timor Português.
- 1927:** Estatísticas do Comércio e Navegação (1927-1930).
- 1928:** Contas de Gerência da Colónia de Timor (1928-1929).
- 1931:** Acrata (O); Solidariedade; Boletim Informativo da Aliança Libertaria de Timor.
- 1935:** Orçamentos Municipais e das Circunscrições.
- 1937:** Boletim Económico e Estatístico (Bulletin Économic et Statistique); Orçamento Geral da Colónia de Timor.
- 1938:** Timor - Publicação eventual de carácter literário e científico; Estatística Comercial - Comércio Externo (1938-1939).
- 1940:** Anuário Económico e Estatístico; Estatística Comercial - Secção Central de Estatística.
- 1947:** Informações (1947-1954).
- 1949:** Crónica de Timor (1949-1950); Seara - Boletim Eclesiástico da Diocese de Díli (1949-1973; 1999).
- 1951:** Anais Meteorológicos da Província de Timor (1951-1956).
- 1953:** Actas do Conselho do Governo.
- 1954:** Jornal de Timor.
- 1955:** Anuário do Observatório Meteorológico de Díli (1955-1958); Resumo mensal das observações meteorológicas.
- 1956:** Boletim Trimestral da Estatística de Timor.
- 195..:** Voz da Comunidade Chinesa de Timor (A).
- 1959:** Voz de Timor (A).
- 1963:** Cora; Perintrep's do Comando Territorial Independente de Timor.
- 1964:** Labaric (O); Ponta Leste; Província de Timor (A).
- 1965:** Intendência; Cablac.
- 1967:** Boletim Informativo.
- 1970:** Vollumus.
- 1971:** Ronda (A).
- 1972:** Corisco (O); Mau-Bere.
- 1974:** Nacroman; Arauto de Sunda (O).
- 1975:** Oriente; Timor Leste - Jornal do Povo Mau Bere.
- 1976:** Timor Timur Membangun; Suara Timor Timur.
- 1981:** Timor Timur dalam angka.
- 1983:** Laporan tahunan / Kantor Wilayah Departemen Perindustrian Propinsi Timor Timur.
- 1984:** Penduduk Timor Timur: hasil registrasi penduduk.
- 1985:** Direktori desa Provinsi Timor Timur 1985.
- 1986:** Aneka berita Timor Timur.
- 1987:** Lembaran Penerangan Territorial - Korem 164 WD-Díli; Indikator kesejahteraan rakyat Provinsi Timor Timur / Kantor Statistik Provinsi Timor Timur 1986-1987.
- 1990:** Veritas.
- 1992:** Tatoli - Warta Bulanan Pemda Timor Timur; Bulletin Farol.
- 1993:** HADOMI - Warta KHPPIA (Bappeda Tingkat I, Díli); Penduduk Timor Timur: hasil registrasi penduduk akhir tahun 1993.

**1996:** Díli Bertais - Kabupaten Dili.

**1998:** Babadok: Suara Perempuan Timor Timur; Novas; Talitakum: halibur neon oan Timor.

**1999:** Boletim Semanal Kuda Ulun Lian (Maliana - 1999-2000); The New East Timor INTERFET 1999-2000; The Dili Times; Timor Lorosae foun; Timor Timur baru.

**2000:** East Timor Update; Lalenok; The La'o Hamutuk Bulletin; Laporan tahunan / Perkumpulan HAK; Lian MauBere; Talit@kum: halibur neon oan Timor 2000; Official gazette of East Timor / United Nations Transitional Administration in East Timor = Gazete ofisial ba Timor Lorosae = Diario ofisial de Timor Leste = Lembaran berita resmi untuk Timor; Timor Lorosae foun; Timor Post; UNTAET Daily Briefing Media Notes (2000-2002); Serbisu hamutuk: Forca ba Dame UNO ho Distritu Bobonaro; Voz de Suara Timor Lorosae (A).

**2001:** Annual report / Yayasan HAK; Jurnal libertasaun; Lafaek: revista ba labarik; Cidadaun: hamutuk hari'i nasaun demokratiko.

**2002:** Notícias do 2º BIPARA em Timor.

## A imprensa periódica e o território de Timor

Até ao início do século XX a imprensa oficial e privada estava sediada em Macau, local onde, não raras vezes, se debatiam e digladiavam os assuntos relativos ao território de Timor. A relação do território e o seu estatuto faziam com que o Boletim Oficial se designasse “de Macau e Timor” e, de facto, o primeiro jornal a ter no seu título o nome de “Timor” foi, em 1872, a *Gazeta de Macau e Timor*. Era também no território que os membros da Igreja enviavam textos para publicação, como no *Boletim Eclesiástico da Diocese de Macau*, de 1903 (PAULINO, 2019; ROSA, 2017). Na imprensa metropolitana, e na internacional, o interesse por Timor era motivado sobretudo em situações extremas, como o caso da revolta de 1911, a Guerra de Manufahi (SOUSA, 2016; 2023).

### *1900-1930: imprensa colonial e a posse administrativa e burocrática*

Esta breve sinopse da imprensa periódica em Timor inicia-se em 1900 com a implementação da Imprensa Nacional no território e a elaboração do “Boletim Oficial de Timor” (BOT), órgão oficial do governo<sup>2</sup>. O BOT foi, durante muito tempo, uma publicação com uma dimensão oficial, administrativa, mas, igualmente, social, pois o seu conteúdo encerrava, na secção designada como “Parte não oficial” aspetos diversos, anúncios e publicidade (FIGUEIREDO, 2011). Nas três primeiras décadas do século XX só se encontra, para além do BOT, um conjunto de boletins de carácter oficial, editados com alguma regularidade e que manifestam, na essência, a implementação efetiva do poder colonial. As publicações, de cariz técnico, são elementos que manifestam a presença crescente de uma administração colonial que se inscreve no contexto do espaço colonial português, arrolando o território na economia colonial. O seu público seria restrito e, sobretudo, administrativo e político.

<sup>2</sup> Contudo, o primeiro periódico no qual o nome de “Timor” faz parte do título foi o *Gazeta de Macau e Timor*, cujo primeiro número foi publicado a 1 de setembro de 1872.

### *1931-1938: imprensa clandestina versus imprensa do regime*

Os anos trinta são marcados por dois tipos de imprensa periódica muito distintas. Por um lado, uma imprensa clandestina, produzida pelos membros deportados de Portugal nesses anos para Timor, de que são exemplos “O Acrata”, o “Solidariedade” e o “Boletim Informativo da Aliança Libertaria de Timor”. Trata-se de publicações sobre as quais se sabe muito pouco. São dactilografadas e com poucos números publicados entre 1931 e 1932, sendo a sua existência objeto de repressão por parte das autoridades coloniais portuguesas (GUNN, 2018). No lado político oposto, a publicação em 1938 de *Timor* – revista científica e literária revela uma adesão plena à revolução nacional de 1926 e ao espírito do regime fascista de Salazar, implementado em 1929. Ainda que efêmeras, estas revistas demonstram como, apesar da sua distância e isolamento, a pequena sociedade metropolitana existente em Díli (FIGUEIREDO, 2011), quer por motivos forçados ou por carreira, estava em estrita ligação com a metrópole. Tanto num caso como no outro estaremos perante um público limitado, deportados, no caso da imprensa clandestina e, no segundo caso, de quadros administrativos coloniais.

### *1947: a imprensa da reocupação após a Segunda Guerra Mundial*

Esta dinâmica editorial é interrompida pela invasão e ocupação do território por forças japonesas durante a Segunda Guerra Mundial. O retorno da administração portuguesa é marcado pela criação do “Informações”, em 1947, publicação que irá circular até 1954 e da “Crónica de Timor”. A “Informações” é a primeira publicação, para além do BOT, que vai ter uma edição diária consequente. Trata-se de uma publicação efetuada com o apoio dos CCT de Timor e o “Governo da Colónia”, assente nas notícias enviadas pela Press Lusitânia de Lisboa, vocacionada para a divulgação de notícias sobre a metrópole junto das colónias e, supostamente, destas últimas para a metrópole. As notícias eram enviadas diariamente através da rádio e captadas em Díli, conforme as circunstâncias técnicas, o que faz variar muito o seu número de páginas. Apesar de ser emanado da metrópole, um aspecto interessante do *Informações* é o facto de as notícias locais adquirirem uma representatividade crescente ao longo dos anos, quer através da reportagem de factos ligados à vida da colónia, quer desta em relação a outras parcelas do “império português”. É também um espaço de publicidade local, de cinema, táxi, lojas, e mensagens sociais, de despedida, no caso de pessoas em licença graciosa ou em saída permanente, ou por motivos fúnebres. Na mesma altura, a “Crónica de Timor” é uma publicação mais limitada, policopiada, com limitada circulação, listando, principalmente, as tarefas em curso de reabilitação do território.

### *1949-1974: a imprensa e a sociedade: clero, administração e militares*

O ano de 1949 é marcado pelo surgimento da revista *Seara*, o *Boletim Eclesiástico da Diocese de Díli*, que vai ser publicado de forma regular até 1973 (e esporadicamente durante a ocupação indonésia). Trata-se de uma aspiração, concretiza e marca a relevância da Igreja Católica em Timor e o seu papel na sociedade timorense (particularmente na formação de ideias políticas dos timorenses), tendo já sido amplamente estudada por Paulino (2011; 2016). Por seu turno, a sociedade civil tem a sua primeira

experiência, fugaz, com o *Jornal de Timor* em 1954, com uma única edição. Somente em 1959 se inicia a publicação regular da *Voz de Timor*, um jornal apoiado pelo governo da colônia, e, em 1964, a *Província de Timor*, um jornal publicado pelo Comando Militar. Em data que não podemos precisar é editado a *Voz da comunidade chinesa de Timor*, uma publicação em língua *Mandarin*, patrocinada por Taiwan (TIQUE, 2011).

Esta dinâmica da imprensa periódica não é alheia à presença de um número cada vez mais elevado de letrados na sociedade timorense, quer nos quadros metropolitanos quer eclesiásticos, mas, também, entre a população timorense, lentamente alfabetizada (PAULINO, 2011; 2016; 2019). Não tido concretização, consideramos ser pertinente mencionar o projetado *Boletim Cultural de Timor*, associado ao “Centro de Estudos de Timor Português”, que teve Ruy Cinatti como um dos seus proponentes em 1952 (SOUSA, 2017).

Os anos sessenta e setenta são ainda marcados pela proliferação de vários boletins ligados à instituição militar. Para além da “Província de Timor”, observa-se a feitura de boletins ligados a unidades militares sedeadas em Díli e pelo território, e cuja disseminação seria, sobretudo, entre os seus membros. Estas publicações adotam nomes comuns a outras existentes noutras colônias portuguesas, os títulos mais formais, como a *Intendência*, *A Ronda*, mas, interessantemente, muitas abraçaram nomes locais, em tétum, como o *Cablac*, o *Labaric* e *Mau-Bere*. Nos finais dos anos sessenta e setenta a imprensa local, em particular a *Seara* e a *Voz de Timor*, tornam-se a tela para a escrita de vários dos futuros políticos timorenses, com o debate de temas sensíveis, como o *barlaque*, manifestando neste processo as aspirações identitárias e nacionais timorenses na primeira pessoa (PAULINO, 2019).

### *1975-1999: da imprensa partidária à ocupação indonésia*

Entre 1974, com a revolução do 25 de abril em Portugal, e 1999 podemos descortinar dois tipos de publicações. Entre 1974 e 1975 publicações associadas às forças políticas que se formaram no território, exemplo de *Nacroman*, *O Arauto de Sunda* e *Oriente*. No período de ocupação indonésia a primeira publicação registada é em 1976, o *Suara Timor Timur*. Foram apurados ao longo deste período um conjunto de publicações periódicas. É interessante verificar que, muitas delas, tal como no período colonial português, são para produção de informação de cariz administrativa que atesta a inserção do território na máquina burocrática do estado indonésio. Todavia, destacamos igualmente algumas associadas a organizações locais de desenvolvimento e, no campo académico, a *Veritas*, em 1990, e o *Babadok*, de 1998, primeiro jornal especificamente vocacionado para a problemática das condições da mulher em Timor-Leste.

### *1999-2002: imprensa do referendo, da transição e da UNTAET*

No período de transição, entre 1999 e 2000 registamos a edição do boletim semanal *Kuda Ulun Lian*, publicado em Maliana. Por fim, após o referendo de 1999, e associado à implementação da UNTAET, foram criadas várias publicações, algumas delas, uma vez mais, de cariz burocrático e administrativo. Uma revista omnipresente foi a *Tais Timor*. Todavia, esta revista não era publicada em Díli, mas sim na

Austrália (PIRES, 2010), pelo que não a incluímos aqui. Até maio de 2002 irá ser retomada a edição de *Suara Timor*, agora com a designação de *Loro Sae!*.

Um aspecto interessante que podemos descortinar nesta visão panorâmica é, em relação à língua, a lenta assunção do tétum como língua. De facto, embora os temas associados à sociedade e cultura timorenses tenham sido desenvolvidos (exemplo de *Timor - Publicação eventual de carácter literário e científico*, de 1938), e com interesse etnográfico, sobretudo, na *Seara - Boletim Eclesiástico da Diocese de Díli* (PAULINO, 2011), a primeira publicação a usar um termo tétum como título foi, em 1964, o *Labáric*, um jornal militar ou o epónimo “Mau-Bere” de 1972. Somente após 1974 se observa o uso da língua tétum, como veículo privilegiado de comunicação, como foi o caso do jornal *Timor-Leste - Jornal do Povo Mau Bere* (GOMES, 2015). Esta postura de algumas publicações é uma interessante questão, sobretudo se pensarmos na opção precedente estabelecida pela Igreja Católica em veicular o tétum como meio de comunicação doutrinal.

O período de 1999-2002 pode ser caracterizado como período de recrudescimento da atividade de imprensa, assim como de uma profusão linguística, com as edições das Nações Unidas a manifestarem uma preocupação com a paridade linguística, e a usarem as quatro línguas de comunicação: indonésio, tétum, português e inglês. Exclusivamente em tétum surge em 2001 a revista *Lafaek*, uma revista destinada a um público muito específico, educadores e educandos. Nos jornais diários nacionais que surgem observamos o privilégio dado ao indonésio e ao tétum.

### **Algumas pistas de reflexão final**

A imprensa periódica é uma fonte essencial para se compreender a sociedade e, neste caso, a sociedade timorense. É um campo de estudo que ainda tem muito que dar e este texto pretende ser um contributo para incentivar a sua pesquisa. A identificação e descrição, ainda que sucinta, permite colocar no tempo e no espaço esta realidade. O número de publicações identificadas é assinalável, assim como algumas das suas idiosincrasias e revisitações.

De facto, é interessante observar a recorrência de uma imprensa estatal, normativa, estatística e administrativa, quer portuguesa, quer indonésia e mesmo pós-colonial, como a da UNTAET. Podemos observar também, de certa forma, os momentos da sociedade e os seus principais produtores / leitores. O caso da imprensa periódica entre 1949 e 1964, com a *Seara*, *A Voz de Timor* e a *Província de Timor*, respetivamente publicações da Igreja Católica, de uma sociedade civil tutelada pela administração colonial e de militares. A expressão da diversidade política em 1975 revela igualmente as tensões e aspirações em presença naquele momento essencial da história de Timor-Leste. Na fase final do período traçado é interessante observar o papel crescente de organizações não governamentais na imprensa do período de anexação indonésia, e após 1999.

Estes aspetos, entre outros, como o caso da imprensa timorense na diáspora, são constitutivos da história, da sociedade e cultura de Timor-Leste, o que torna relevante dar continuidade e aprofundamento à sua pesquisa.

## Fichas sinópticas das publicações periódicas em Timor-Leste

Nesta listagem são identificados os anos em que se registam publicações identificadas. Em alguns casos estas são únicas, pelo que só é identificado o ano.

**Acrata (O).** Díli, 1931. Publicação clandestina de origem anárquica associada com os deportados portugueses.

Fontes: Sá (1992); Cordeiro (2014).

**Actas do Conselho do Governo.** Díli, 1953. Publicação do Conselho do Governo de Timor.

Fontes: Belo (1999, p. 5; 2001, p. 300).

**Alfândega de Díli - Mapa de Importação - Mapa de Exportação.** Díli, 1911.

Fonte: Belo (1999, p. 5).

**Anais Meteorológicos da Província de Timor.** Díli, 1951-1962. Publicação do Serviço Meteorológico da Província de Timor. Anual. Impresso na Imprensa Nacional. Vol. I, ano de 1951. [1951-1962]. Este periódico foi publicado até ao vol. XII de 1962.

Fontes: Belo (1999, p. 5; 2001, p. 299); Sociedade de Geografia de Lisboa.

**Aneka berita Timor Timur.** Díli, 1986. Jornal de Kantor Wilayh Departemen Peneranagn Provinsi Timor-Timur (Tim-Tim), Gabinete Regional do Departamento de Informação da Província de Timor-Leste. Era um jornal de carácter informativo, com informação variada, desde a educação, saúde, política e a vida da comunidade, incluindo as notícias de diversão.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Annual report / Yayasan HAK 2001.** Díli, 2001. Relatório anual da Yayasan HAK (Fundação para os Direitos Humanos), ONG timorense para os direitos humanos.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Anuário Económico e Estatístico.** Díli, 1940: Secção central de Estatística.

Fontes: Belo (1999, p. 5; 2001, p. 293).

**Anuário do observatório meteorológico de Díli.** Díli, 1955-1958. Publicação do Serviço Meteorológico de Timor. Díli.

Fonte: Sociedade de Geografia de Lisboa.

**Arauto de Sunda (O).** (1974-1975) Propriedade: APODETI, Associação Popular Democrática Timorense, cujo diretor e editor foi Domingos Pinto Soares.

Fontes: Belo (1999, p. 6); Fundação Mário Soares (2023).

**Babadok: Suara Perempuan Timor Timur.** Díli, 1998. *Babadok* é um jornal do Forum Komunikasi Perempuan Lorosae (Fórum de Comunicação das Mulheres de Lorosae), criado em 1998. É um jornal sobre questões de género e condições sociais das mulheres.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Boletim das Alfandegas da Província de Timor.** Díli, 1914-1918. Imprensa Nacional.

Fonte: Belo (2001, p. 274).

**Boletim de Comércio, Agricultura e Fomento (de Timor).** Díli, 1912; 1914-1920: Publicação da Repartição de Fomento Agrícola, Comercial e Fomento, dos Serviços do Fomento.

Fontes: Belo (1999, p. 5; 2001, p. 274, 275).

**Boletim Económico e Estatístico (Bulletin Économic et Statistique).** Díli, 1937. Publicação bilingue (português e francês) da Secção Central de Estatística da Colónia de Timor. Em 1956 surge o “Boletim Trimestral da Estatística de Timor-Díli”. Em termos do formato era igual ao anterior *Boletim Económico e Estatístico*, alterando apenas o nome.

Fontes: Belo (1999, p. 5); Sociedade de Geografia de Lisboa.

**Boletim de Fomento de Timor Português.** Díli, 1921.

Fonte: Figueiredo (2011, p. 545).

**Boletim Informativo.** Díli, 1967. Edição do Centro de Informação e Turismo.

Fonte: Belo (1999, p. 5).

**Boletim Informativo da Aliança Libertaria de Timor.** Díli, 1931-1932. Publicação dactilografada da *Aliança Libertária Revolucionária de Timor*, movimento de cariz anarquista, associado a uma corrente de deportados dos finais dos anos 20. Entre 1931 e 1932 foram publicados, pelo menos, três números. O único exemplar que pudemos identificar, o número 3, tem 13 páginas e data de Dezembro de 1932.

Fontes: Barreto (2015, p. 189, 190, 280, 316); Gunn (2018); International Institute of Social History (2021a).

**Boletim Kuda Ulun Lian.** Maliana, 1999-2000. Semanário criado no mês de julho de 1999 pelos membros da RENETIL da região de Maliana. Os fundadores e editores desse Boletim eram: Amândio Gusmão, Teodoro, Salvador Pacheco, Vicente Paulino, Domingos Cairo.

Fonte: Comunicação pessoal, Vicente Paulino.

**Boletim Oficial de Timor (BOT).** Díli, 1900-1974: Periódico do Governo de Timor. Díli. Imprensa Nacional. É composto por uma parte oficial e uma parte não oficial. A sua designação vai variar ao longo do período em estudo: “Boletim Oficial do Distrito Autónomo de Timor” (1900-1909); “Boletim Oficial da Colónia de Timor” (1946-1951); “Boletim Oficial de Timor” (1951-1975).

Fontes: Belo (2001, p. 272); Sousa (2014, p. 38); Arquivo Histórico Ultramarino; Sociedade de Geografia de Lisboa; Biblioteca Nacional de Lisboa.

**Boletim Sanitário (da Província) de Timor.** Díli, 1917-1930. Publicação da Delegação de Saúde, composto e impresso na Imprensa Nacional. Com várias denominações: (192...: “Boletim Sanitário do Distrito Autónomo de Timor”; 1927-1930: “Boletim Sanitário da Colónia”).

Fontes: Belo (2001, p. 277, 278); Figueiredo (2011, p. 545).

**Boletim Trimestral de Estatística da Província de Timor.** Província de Timor, Serviços de Administração Civil, Secção de Estatística e Informação, 1956-1974.

Fonte: Instituto Nacional de Estatística (2023).

**Bulletin Farol.** Díli, 1992-1998. Boletim trimestral da ONG Yayasan Etadep (Fundação Ema matadalan ba Progressu). Trata-se do primeiro boletim de uma organização não governamental dedicada ao desenvolvimento local.

Fontes: Belo (1999, p. 7); Ribeiro (2000, p. 92-95).

**Cablac.** Maubisse, 1965. Publicação da Companhia de Caçadores 620, Maubisse, 1965. Existe o número 4/5, Maubisse, julho/agosto de 1965.

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Jurnal Cidadaun: hamutuk hari'i nasaun demokratiko.** Díli, 2001-2002. Yayasan HAK. Jornal semanal sobre a reforma política em Timor-Leste.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Contas de Gerência da Colónia de Timor (1928-1929).** Díli. Fonte: Belo (1999, p. 5). Com o título **Contas do exercício e da gerência: colónia de Timor (1930/31)**. Editado pelos Serviços de Fazenda e Contabilidade. Imprensa Nacional.

Fonte: Rede de Bibliotecas da Defesa Nacional (2023).

**Coral.** Dare, 1963-1975. Revista dos Seminaristas do Seminário de Nossa Senhora de Fátima.

Fonte: Belo (1999, p. 6).

**Corisco (O).** Maubisse, 1972. Publicação da Companhia de Caçadores 3522. Nº 3 [Dezembro 1972]. 15 p. : il.; 34 cm.

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Crónica de Timor.** Díli, 1949-1950. A *Crónica de Timor* foi uma publicação periódica elaborada pela “Secção de Propaganda da Colónia de Timor”. Policopiada, a publicação só surge numerada de 1 a 19, sem a indicação de data explícita. O seu aspeto gráfico altera-se no nº 5, quando é colocado um mapa da ilha de Timor, com a divisória fronteira. A partir do nº 6 tem um título em letra maior, a azul.

Fontes: Belo (2001, p. 298); Figueiredo (2011, p. 545); Biblioteca Nacional de Lisboa; Sociedade de Geografia de Lisboa.

**Dili Bertais - Kabupaten Dili.** Díli, 1996. A partir de 1996 é conhecida como “BERTAIS”, que significa Bersih, Rapih, Tertib, Aman, Indah dan Sehat”, em português: “Limpo, arrumado, ordenado, seguro, bonito e saudável”.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**Direktori desa Provinsi Timor Timur 1985.** Díli, 1985. Publicação do Kantor Statistik Provinsi Timor Timur.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**East Timor Update.** Díli, 2000. Publicação do Gabinete de Comunicação e Informação Pública (OCPI) da UNTAET (United Nations Transitional Administration in East Timor) em cooperação com a Unidade de Coordenação de Doadores.

Fonte: United Nations Transitional Administration in East Timor (2000).

**Estatística Comercial - Secção Central de Estatística.** Díli, Imprensa Nacional. 1940. Secção Central de Estatística, Díli, Imprensa Nacional.

Fonte: Belo (2001, p. 293).

**Estatísticas do Comércio e Navegação.** Díli, 1927-1930.

Fontes: Belo (1999, p. 7; 2001, p. 279).

**Estatística Comercial Comercio Externo.** Díli, 1938-1940. Ano de 1939. Importações e Exportações. Secção Central de Estatística da Colonia de Timor, Díli, Imprensa Nacional.

Fonte: Sociedade de Geografia de Lisboa.

**HADOMI.** Díli, 1993. A publicação “HADOMI - Warta KHPPIA (Bappeda Tingkat I, Díli)”. Publicação que noticiava os assuntos da Comissão Analisadora do Desenvolvimento distrital de Díli.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**Indikator kesejahteraan rakyat Provinsi Timor Timur** (Indicadores de bem-estar da população da Província de Timor Timur). Díli, 1986-1996. Publicação do Kantor Statistik Provinsi Timor Timur (Gabinete de Estatística da Província de Timor-Leste). O título pode variar: “Indikator kesejahteraan rakyat Timor Timur”.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Informações.** Díli, 1947-1954. Publicação em português do Governo da Colónia, com uma periodicidade diária, e que colige informação recebida via rádio pela Press Lusitânia, a que se juntam elementos locais.

Fontes: Belo (2001, p. 297); Biblioteca Nacional de Portugal.

**Informações.** Díli, 1967. Boletim noticioso do Centro de Informação e Turismo de Timor.

Fontes: Fernandes (2006, p. 288); Australian National Library (2023g) (referente a Suplemento de 1972).

**Intendência.** Díli, 1965-1966. Boletim da Companhia de Intendência de Díli. O seu diretor foi o Capitão SAM José Dias Campos. Nº 1 (6 de julho de 1965) a nº 4 (8 de julho de 1966).

Fonte: Soares (2003).

**Jornal de Timor.** Díli, 1954. O número 1 do *Jornal de Timor* foi publicado em Díli a 1 de janeiro de 1954, com o lema: “Desta terra que fica da banda de fora do mundo”. Todavia, apesar do desejo manifesto, este foi o único exemplar do jornal que saiu a público. O seu diretor foi Rui Pessoa e o editor foi Manuel Ferreira. Foi composto e impresso na Imprensa Nacional de Timor.

Fontes: Andrade (1954); Paulino (2019); Biblioteca da Sociedade de Geografia de Lisboa; Hemeroteca Municipal de Lisboa.

**Jurnal libertasaun.** Díli, 2001. Jornal do Sa'he Institute for Liberation. Publicado em indonésio e inglês.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Labaric (O).** [S.l.], 1964-1966: Trata-se de uma publicação policopiada da Companhia de Caçadores 2. Dir. Cap. Simões Vagos. Nº 1 (agosto de 1964) a nº 14 (junho de 1966). 8 p. : il.; 34 cm. Mensal.

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Lafaek: revista ba labarik.** Díli, 2001. Revista mensal, em tétum, destinada a jovens, mas com muitos elementos didáticos para professores. Produzida pela ONG CARE internacional.

Fontes: National Library of Australia (2023); Espólio privado Lúcio Sousa.

**Lalenok.** Díli, 2000. Publicado em língua tétum pelo Kdadalak Media Group.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Laporan tahunan.** Díli, 1983. Publicado pelo Kantor Wilayah Departemen Perindustrian Propinsi Timor Timur, Gabinete Regional do Ministério da Indústria da Província de Timor-Timur.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Laporan tahunan / Perkumpulan HAK.** Díli, 2000. Relatório anual, publicado em Indonésio, da Yayasan HAK.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Lembaran Penerangan Territorial - Korem 164 WD-Díli.** Díli, 1987-1988. Publicação do Komando Resor Militer 164/Wira Dharma.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**Lian MauBere.** Díli, 2000. Bimensal. FRETILIN.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Mau-Bere.** Díli, 1972. Jornal da Companhia de Caçadores 13. Dir. O Comandante.

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Nacroma.** Díli, 1974-1975. Publicação quinzenal. Editada pela ASDT. Diretor: F. Xavier do Amaral. Depois designado *Timor-Leste - Jornal do Povo Mau Bere*.

Fontes: Belo (1999, p. 6); Fundação Mário Soares/António Arnão Metello (2023b).

**Novas.** Díli, 1998. Jornal diário. Os responsáveis foram Gil Alves, Expedito Dias Ximenes e Justin Herman. Impressão: imprensa (percetakan) PT ARAUTO GRAFIKA.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**Notícias do 2º BIPARA em Timor.** Díli, 2002. Boletim do 2º Batalhão de Infantaria Pára-queda. (2º BIPARA).

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Official gazette of East Timor / United Nations Transitional Administration in East Timor = Gazete oficial ba Timor Lorosae = Diario oficial de Timor Leste = Lembaran berita resmi untuk Timor-Timur.** Díli, 2000. Publicação oficial da administração das Nações Unidas.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Orçamentos Municipais e das Circunscricões.** Díli, 1935.

Fonte: Belo (1999, p. 5).

**Orçamento Geral da Colónia de Timor.** Díli, 1937.

Fonte: Belo (1999, p. 5).

**Oriente.** Díli, 1975. Revista da LESVALT, Associação Juvenil da UDT. 1975.  
Fonte: Belo (1999, p. 6).

**Penduduk Timor Timur: hasil registrasi penduduk.** Díli, 1984-1987; 1993. População de Timor-Leste: resultados do registo populacional. Publicação semianual do Kantor Statistik Provinsi Timor Timur.  
Fonte: National Library of Australia (2023).

**Perintrep's do comando territorial independente de Timor.** Díli. Vários de 1963 a 1971. Perintrep corresponde a *Periodical Intelligence Report*. São relatórios periódicos militares de acesso restrito.  
Fonte: Arquivo Histórico Militar (2023).

**Ponta Leste.** Lospalos, 1964: “Jornal Cultural, Informativo e Recreativo”. Lospalos, Ano I, nº I, Outubro 1964.  
Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Província de Timor (A).** Publicação do Comando Territorial Independente de Timor. Nº 1 (novembro de 1964) ao nº 414 (dezembro de 1973). 16 p. : il.; 34 cm. Semanal. Policopiado.  
Fontes: Belo (2001, p. 306); Biblioteca do Exército (2023).

**Resumo Estatístico do Movimento Comercial e Aduaneiro.** Díli, 1910 a 1913, 1915 e 1916, 1922 e 1923, 1925 e 1926.  
Fontes: Gonçalves (1961, p. 19); Belo (1999, p. 5).

**Resumo mensal das observações meteorológicas.** Díli, 1955.  
Fonte: Belo (1999, p. 5).

**Ronda (A).** Díli, 1971. *A Ronda* é uma publicação com uma periodicidade mensal da Companhia da Polícia Militar 2735. Publicado entre nº 1 (maio 1971) e nº 14 (junho 1972). O seu diretor foi o Cap. T. de Góis. 16 p. : il.; 30 cm. Mensal.  
Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Seara - Boletim Eclesiástico da Diocese de Díli.** Díli, 1949-1999 (com interrupções). A revista *Seara* é o boletim eclesiástico da Diocese de Díli. O seu primeiro número data de janeiro de 1949. Era publicada em Díli na Imprensa Nacional de Timor. A sua periodicidade era, inicialmente, mensal. O seu primeiro diretor e editor foi o Pe. Ezequiel Enes Pascoal. É interessante registar que o seu artigo de fundo é “O Culto dos ‘Lulic’”.  
Fontes: Belo (2001, p. 298); Paulino (2011; 2019); Hemeroteca Digital (2023a).

**Serbisu hamutuk: Forca ba Dame UNO ho Distritu Bobonaro.** Díli, 2000-2001. Publicação em tétum da PKF e da UNTAET.  
Fonte: National Library of Australia (2023).

**Solidariedade.** Díli, 1930-1931. O “Solidariedade”, é um “Boletim de Informação e Propaganda em Timor do Socorro Vermelho Português”, que terá tido, pelo menos, dois exemplares publicados em 1930 ou 1931.  
Fonte: Boletim Informativo da Aliança Libertaria de Timor.

**Suara Timor Timur (STT).** Díli, 1976. Comissão Instaladora: Mariano José Lopes da Cruz, Paul Amalo, Expedito Dias Ximenes. Entre 1987-1988 foi semanário. A partir de 1993 tornou-se diário. Impressão: Imprensa Nacional PNRI-Díli<sup>3</sup>.

Fontes: Belo (1999, p. 7; 2001, p. 348); Fundação Mário Soares (2023c).

**Talit@kum: halibur neon oan Timor 2000.** Díli, 2000. Publicado pelo Kdadalak Media Group.

Fonte: Australian National Library (2023q).

**Tatoli - Warta Bulanan Pemda Timor Timur.** Díli, 1992; 1996. Relatório foi publicado pelo *Biro Humas Sekwilda Tk I Timtim*.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**The Dili Times.** Díli, 1999.

Fonte: Australian National Library (2023r).

**The New East Timor.** Díli, 1999-2000. Boletim elaborado pela INTERFET.

Fonte: Australian National Library (2023s).

**The La'o Hamutuk bulletin.** Díli, 2000. Jornal publicado *online* pelo La'o Hamutuk, Timor-Leste Institute for Development Monitoring and Analysis.

Fonte: La'o Hamutuk (2023).

**Timor-Leste - Jornal do Povo Mau Bere.** Díli, 1975. Jornal publicado entre setembro e dezembro de 1975 pela FRETILIN.

Fontes: Gomes (2015); CIDAC e Timor Archives: Newsletters (2023); National Library of Australia (2023).

**Timor - Publicação eventual de carácter literário e científico.** Díli, 1938-1939. Impresso na Imprensa Nacional de Timor. Publicação fundada por Júlio Gouveia Leite e João da Costa Freitas, e como editor João da Costa Freitas. Os colaboradores são Virgílio Castilho Duarte, Lorenzo de O. Aguiar e Alberto Rodrigues Paizana. Registaram-se três exemplares.

Fonte: Biblioteca Nacional de Lisboa.

**Timor Lorosae foun.** Díli, 1999-2000. Publicação semanal da INTERFET. Foi um jornal em três línguas: Bahasa indonésia, tétum e inglês. As edições deste periódico encontram-se catalogadas na National Library of Australia.

Fonte: National Library of Australia (2023).

**Timor Post (Diariu Timor Post).** Díli, 2000. *Timor Post* é um jornal diário com sede em Díli. É um diário nacional que foi criado por 14 jornalistas em 29 de fevereiro de 2000 (SITARESMI, 2021). Todas as edições deste periódico estão seguradas no microfilme e catalogadas no Library of Congress Office em Jakarta e Washington D.C.

Fonte: National Library of Australia (2023).

<sup>3</sup> “PNRI - Percetakan Nasional Republik Indonesia”

**Timor Timur Membangun.** Díli, 1976. Publicação do Departamento de Informação do governo provisório. Policopiado.

Fonte: Belo (1999, p. 7).

**Timor Timur dalam angka.** Díli, 1981. É um jornal do Kantor Statistik Propinsi Timor Timur que foi editado desde 1981 até a saída da Indonésia no território de Timor-Leste.

Fonte: Belo (2001, p. 344).

**Timor Timur baru.** Díli, 1999-2000. Publicação seminal, em indonésio, pela INTERFET.

Fonte: Australian National Library (2023w).

**UNTAET Daily Press Briefing Media Notes.** Díli, 2000-2002. Boletins da UNTAET.

Fonte: UNTAET daily briefing/Díli (2023a).

**Veritas.** Díli, 1990. Revista semestral da Universidade Timor-Timur. A revista foi reeditada em 2005 pela Universidade Nacional Timor Lorosa'e e reativada em 2013, sob a coordenação do Programa de Pós-graduação e Pesquisa da Universidade Nacional Timor Lorosa'e.

Fontes: Belo (1999, p. 7; 2001, p. 340).

**Vollumus.** Maubisse, 1970-1972. Publicação da Companhia de Caçadores 2682.

Fonte: Biblioteca do Exército (2023).

**Voz de Timor (A).** Díli, 1959-1975. Jornal impresso pelo governo da colónia, mas descrito como “Hebdomadário independente”. Publicado pela Imprensa Nacional, tinha como diretor Francisco Lopes da Cruz. No jornal colaboraram, entre outros, José Ramos-Horta, Francisco Borja da Costa e Xanana Gusmão.

Fontes: Belo (2001, p. 304); Paulino (2019); Australian National University (2023x).

**Voz da Comunidade Chinesa de Timor (A).** Díli, [s.d.]. Jornal em mandarim, editado com o apoio de Taiwan pela comunidade chinesa de Timor.

Fonte: Tique (2011, p. 227).

**Voz de Suara Timor Lorosae (A).** Díli, 2000. Jornal diário publicado em indonésio, inglês, português e tétum. É publicado pela Stimor Lorosae Publishing como o renascimento do Suara Timor Timur. Díli: Timor Tatoli Naroman Foundation; Díli, Timor Leste: Suara Timor Lorosae Pub.

Fontes: National Library of Australia (2023); Library of Congress (2023).

## Referências

ANDRADE, António. Jornal de Timor. *Boletim Geral do Ultramar*, Aveiro, v. 29, n. 347, p. 99-100, 1954.

ARQUIVO HISTÓRICO MILITAR. *Portal archeevo*. Disponível em <https://ahm-exercito.defesa.gov.pt>. Acesso em: 7 jun. 2023.

ARQUIVO HISTÓRICO ULTRAMARINO. *Boletim Oficial de Timor*. Disponível em <https://digitalq.ahu.arquivos.pt/details?id=1119650>. Acesso em: 7 jun. 2023.

BELO, Carlos. A comunicação em Timor Loro Sa'e a respeito das Bodas de Ouro de "Seara" (1949-1999). *Seara: Boletim Eclesiástico da Diocese de Díli - Timor Oriental*, Díli, p. 3-8, 1999. Edição Especial.

BELO, Carlos. Subsídio para a bibliografia de Timor Loro Sa'e: uma listagem cronológica de livros, revistas, ensaios, documentos e artigos desde 1515 a 2000. *Povos e Culturas*, Lisboa, v. 7, p. 247-372, 2021.

BIBLIOTECA DO EXÉRCITO. *Catálogo Coletivo das Bibliotecas da Defesa*. Disponível em: <https://bibliotecas.defesa.pt/ipac20/ipac.jsp?profile=>. Acesso em: 10 jun. 2023.

BRITO, Regina Helena Pires de. Aspectos identitários na titulação do jornal *Tais Timor*. *Comunicação e Sociedade*, Braga, v. 5, p. 159-167, 2004. Doi: [https://doi.org/10.17231/comsoc.5\(2004\).1255](https://doi.org/10.17231/comsoc.5(2004).1255)

CORDEIRO, José. *A imprensa clandestina e do exílio no período 1926-1974*. Braga: Universidade do Minho, 2014.

FERNANDES, Moisés. O Timor português na política externa de Suharto: o regresso ao *Status quo ante*, 1965-1974. *Negócios Estrangeiros*, Lisboa, v. 9, n. 1, p. 272-338, mar. 2006.

FIGUEIREDO, Fernando. *Timor: a presença portuguesa (1769-1945)*. Lisboa: Centro de Estudos Históricos da Universidade Nova de Lisboa, 2011.

FUNDAÇÃO MÁRIO SOARES. *Arquivos*. Disponível em: <http://www.casacomum.org/cc/visualizador?pasta=11009.037>. Acesso em: 12 jun. 2023a.

FUNDAÇÃO MÁRIO SOARES. *Arquivos*. Disponível em: <http://www.casacomum.org/cc/visualizador?pasta=11013.019>. Acesso em: 12 jun. 2023b.

FUNDAÇÃO MÁRIO SOARES. *Arquivo da Resistência Timorense - TAPOL*. Disponível em: [http://hdl.handle.net/11002/fms\\_dc\\_144804](http://hdl.handle.net/11002/fms_dc_144804). Acesso em: 12 jun. 2023c.

GOMES, Adelino. Neon Metin, um periódico clandestino em língua portuguesa editado pela Renetil (1989-1996): contributos para a história do pré-jornalismo independentista em Timor-Leste. *Povos e Culturas*, Lisboa, v. 19, p. 231-272, 2015. Doi: <https://doi.org/10.34632/povoseculturas.2015.8997>

GONÇALVES, Júlio. *Bibliografia do Ultramar português existente na sociedade de geografia de Lisboa*. Lisboa: Lisboa : Casa Portuguesa, 1961. Fasc. 3.

GUNN, Geoffrey. Portuguese colonial state incarceration: the life and times of the Anarcho-Syndicalist *Deportados* on Timor. *Revista de Cultura*, [s.l.], n. 57, p. 86-111, 2018.

HEMEROTECA DIGITAL. *Catálogo BLX*. Disponível em: <http://hemerotecadigital.cm-lisboa.pt/Periodicos/Seara/Seara.html>. Acesso em: 24 maio 2023.

INTERNATIONAL INSTITUTE OF SOCIAL HISTORY. *Collection*. Disponível em: <https://search.iisg.amsterdam/Record/ARCH00393/ArchiveContentList#A5e74416c44>. Acesso em: 18 maio 2022.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA. *Catálogo bibliográfico*. Disponível em: <https://encurtador.com.br/dnAJK>. Acesso em: 25 set. 2023.

LA'O HAMUTUK. *Bulletin*. Disponível em: <http://www.laohamutuk.org/bulletin.html>. Acesso em: 10 jul. 2023b.

LIBRARY OF CONGRESS. *Library Catalog*. Disponível em: <https://www.loc.gov/item/sn2008058165/>. Acesso em: 25 set 2023.

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA. *Collections (In Catalogue Search - Format: Newspapers | Geographic: Timor Leste | Year Range: 1900-2002)*. Disponível em: <https://www.nla.gov.au/collections>. Acesso em: 10 jul. 2023.

PAULINO, Vicente. A imprensa católica *Seara* e a tradição timorense: 1949-1973. In: SILVA, Kelly; SOUSA, Lúcio. *Ita Maun Alin... o livro do irmão mais novo*. Lisboa: Edições Colibri, 2011. p. 169-182.

PAULINO, Vicente. O Jornalismo de expressão portuguesa em Timor (1900-1975). In: FEIJÓ, Rui: *Timor-Leste: colonialismo, descolonização, lusotopia*. Ed. Afrontamento, 2016.

PAULINO, Vicente. Os média e a afirmação da identidade cultural timorense. In: PAULINO, Vicente (org.). *Timor-Leste nos estudos interdisciplinares*. Díli: UPDC-PPGP, UNTL, 2014. p. 133-150.

PAULINO, Vicente. *Representação identitária em Timor-Leste: culturas e média*. Porto: Ed. Afrontamento, 2019.

PIRES, Paulo. A Imprensa em Timor, antes do 25 de Abril. *Revista Camões*, Lisboa, n. 14, p. 135-145, 2001.

PIRES, Sandra. *A imprensa periódica missionária no período do Estado Novo (1926-1974)*. 2010. Dissertação (Mestrado) - Instituto Universitário de Lisboa, Lisboa, 2010.

RIBEIRO, Anacleto. *The role of non-governmental organisations in the development context of East Timor: a case study of a local NGO, Yayasan Etadep (Yayasan Ema maTA Dalan ba Progressu)*. 2000. Dissertação (Mestrado) - Massey University, Nova Zelândia, 2000.

ROSA, Frederico. “Temor e orgias”: dimensões antissincréticas no arquivo missionário novecentista (Timor Leste, c. 1910-1974), *Anuário Antropológico*, Brasília, v. 42, n. 2, p. 31-56, 2017.

SÁ, Victor. *Imprensa operária sindical 1836-1986*. Lisboa: Editorial Caminho, 1991.

SITARESMI, Dwikori. *Surat Kabar di Timor Leste*. 2021. Disponível em: <https://dwikorisitaresmi.files.wordpress.com/2011/02/pdfonline-surat-kabar-di-timor-leste.pdf>. Acesso em: 22 abr. 2021.

SOARES, Alberto. *Imprensa Militar Portuguesa: catálogo da biblioteca do exército*. Lisboa: Europress, 2003.

SOUSA, Lúcio. A etnografia em concurso administrativo: a “monografia etnográfica” em Timor Português em 1948. *Anuário Antropológico*, Brasília, v. 42, n. 2, p. 57-82, 2017. Doi: <https://doi.org/10.4000/aa.1891>

SOUSA, Lúcio. A Revolta de Manufahi de 1911-1912: testemunhos e a imprensa diária da *Época*. In: FEIJÓ, Rui (ed.). *Timor-Leste colonialismo, descolonização, lusotopia*. Lisboa: Ed. Afrontamento, 2016. p. 93-117.

SOUSA, Lúcio. The insurrect native in portuguese Timor: the rebellion of manufahi in the Australian Press. In: LOBO, Sandra Ataíde; FALCONI, Jessica; DIAS, Remy; SMITH, Dave A. (ed.). *The colonial periodical press in the Indian and Pacific Ocean Regions*. London: Routledge, 2023. p. 324-341.

TIQUE, Rosário. A comunidade de origem chinesa de Timor-Leste: identidade e identificação. In: SILVA, Kelly; SOUSA, Lúcio. *Ita Maun Alin... o livro do irmão mais novo*. Lisboa: Edições Colibri, 2011. p. 223-240.

TIMOR ARCHIVES: NEWSLETTERS. *East Timor Newsletters 1974-1999*. Disponível: <https://chartperiodicals.wordpress.com/2014/01/10/timor-leste-1975/>. Acesso em: 12 jun. 2023.

UNTAET. *Daily Briefing*. Díli. Disponível em: <https://peacekeeping.un.org/ar/mission/past/etimor/DB/DB-2.htm>. Acesso em: 12 jun. 2023.

UNITED NATIONS TRANSITIONAL ADMINISTRATION IN EAST TIMOR. *East Timor Update*. 2000. Disponível em: <https://peacekeeping.un.org/mission/past/etimor/untaetPU/ETupdateFE.pdf>. Acesso em: 12 jun. 2023.

REDE DE BIBLIOTECAS DA DEFESA NACIONAL. *Contas do exercício e da gerência: colónia de Timor*. Disponível em: <https://encurtador.com.br/ABEUX>. Acesso em: 7 jun. 2023.

Recebido em 28 de outubro de 2023.

Aprovado em 28 de dezembro de 2023.

## **Resumo/Abstract**

### **Contribuição para um roteiro da imprensa periódica de Timor-Leste (1900-2002)**

**Vicente Paulino e Lúcio Sousa**

Este texto é uma contribuição para um roteiro da imprensa periódica em Timor-Leste entre 1900 e 2002. São cento e dois anos de cronologia do país marcados pela emergência de uma imprensa periódica tardia, esporádica e fortemente marcada pela presença de um número restrito de atores sociais. O objetivo deste trabalho exploratório é disseminar o saber sobre esta matéria e permitir um melhor conhecimento e reflexão sobre o papel e função da imprensa periódica nos diversos tempos da história de Timor-Leste.

**Palavras-chaves:** roteiro, imprensa periódica, história, Timor-Leste.

### **Contribution to a guide for the East Timor periodical press (1900-2002)**

**Vicente Paulino and Lúcio Sousa**

This text is a contribution to a guide of the periodical press in East Timor between 1900 and 2002. One hundred and two years of the country's chronology were marked by the emergence of a late, sporadic periodical press, strongly marked by the presence of a restricted number of social actors. The aim of this exploratory work is to disseminate knowledge on this subject and allow for a better understanding of and reflection on the role and function of the periodical press in the different periods of East Timor history.

**Keywords:** guide, periodical press, history, East Timor.